

# Atomtransporte durch Hamburg (XIX)

Hamburger Bürgerschaft Drucksache 21/416

Datum 12.05.2015

## Für die sofortige Stilllegung aller Atomanlagen – WELTWEIT!

Anlage 1 ("Genehmigungspflichtige Kernbrennstoff-Transporte Hamburg 12.02.2015 - 06.05.2015")

=> In dieser Auflistung werden nur die "Kernbrennstoff-Transporte" auf dem Seeweg in und aus dem Hafen von Hamburg aufgeführt.



SAND-Infos				Angaben des BfS			Angaben des Hamburger Senats in der in der Kleinen Anfrage "Atomtransporte durch Hamburg" (XIX) Drucksache 21/416																
Schiffsname	Reederei	Ankunft Hamburg Datum	Ankunft Hamburg Uhrzeit (UTC)	Anlegeplatz Hamburg	Abfahrt Hamburg Datum	Abfahrt Hamburg Uhrzeit (UTC)	Transportdatum (BfS)	zu befördernder Stoff (BfS)	Transport-Datum (HH)	Stoffart	Kernbrennstoff-masse [kg]	Aktivität	Gefahrgut-Klassifizierung	Behältertyp	Absender	Absendeort	Empfänger	Empfängerort	Schiff (HH)	LKW (HH)	Bahn (HH)	Umschlagort	Lagerzeit (> 1 d)
Mikhail Dudin	ASPOL	12.02.15	13:19	Athabaskakai HHLA-CTB	13.02.15	09:34	12.02.15	unbestr. Uran Pellets	12.02.2015 (1)	UO2	13968	586 GBq	3325	IP	OJSC	Elektrostral / RUS	ANF	Lingen	Ja	Ja		HHLA	
Misana (?)	Godby Shipping AB	28.02.15		Unikai (?)			02.03.15	unbestr. BE	02.03.2015	uBE	25960	k.A	3325	IF	ANF	Lingen	TVO	Olkiluoto / FIN	Ja	Ja		UNIKAI	
Kapitan Mironov	NSC	14.04.15	07:33	Athabaskakai HHLA-CTB	14.04.15	12:37	13.04.15	unbestr. Uran Pellets	14.04.2015	UO2	13968	533 GBq	3325	IF	OJSC	Elektrostral / RUS	ANF	Lingen	Ja	Ja		HHLA	
Sheksna	ASPOL	29.04.15	09:00	Parkhafen HHLA-CTB	29.04.15	13:11	28.04.15	unbestr. BE	29.04.2015	uBE	18560	1575 GBq	3325	IF	OJSC	Elektrostral / RUS	KBR	Brokdorf	Ja	Ja		HHLA	6,7
							28.04.15	unbestr. Uran Pellets	29.04.2015	UO2	13968	515 GBq	3325	IP	OJSC	Elektrostral / RUS	ANF	Lingen	Ja	Ja		HHLA	

(1): Das Küstenmotorschiff 'Mikhail Dudin' der Reederei ASPOL Baltic Corporation hatte am 10.02.15 gegen 16:00 Uhr (MEZ), kurz vor den südlichen Schleusen in Kiel-Holtenau (Eingang des NOK), einen Maschinenausfall. - Eine Kollision mit den Schleusen konnte aber noch vermieden werden. - Die 'Mikhail Dudin' wurde von dem Schlepper 'Holtenau' der Schlepp- und Fährgesellschaft Kiel mbH zurück auf die Reede in Kiel-Holtenau gezogen. - Dort gelang es der Besatzung des Schiffes, die Maschine wieder zu reparieren. - Die 'Mikhail Dudin' setzte ihre Fahrt von dort aus erst am 12.02.15 gegen 00:55 Uhr (MEZ) langsam in Richtung der südlichen Schleusen in Kiel-Holtenau, dem NOK und mit dem Reiseziel Hamburg fort. Dieser Atomtransport mit der 'Mikhail Dudin' wurde bereits in der Drucksache 20/14621 aufgelistet, allerdings mit dem Transportdatum 10.02.15

Erläuterungen und Abkürzungen

Spalte "SAND-Infos"			
"Reederei"	"Ankunft Hamburg Uhrzeit (UTC)"	"Anlegeplatz Hamburg"	"Abfahrt Hamburg Uhrzeit (UTC)"
ACL = Reederei Atlantic Container Line (ACL)	Die Ankunftszeit bezieht sich, um die Daten vergleichbar zu machen, auf das Erreichen der Hafengrenze von Hamburg auf der Elbe in Höhe des Airbuswerkes in Hamburg-Finkenwerder (sie ist nicht die Uhrzeit vom Anlegen des Schiffes am Kai!)	Unikai = O'Swaldkai am Hansahafen der UNIKAI Lagerei- und Speditionsgesellschaft mbH, Hamburg Dessauer Strasse 10 / Schuppen 48 / 20457 Hamburg	Die Abfahrtszeit bezieht sich, um die Daten vergleichbar zu machen, auf das Verlassen der Hafengrenze von Hamburg auf der Elbe in Höhe des Airbuswerkes in Hamburg-Finkenwerder (sie ist nicht die Uhrzeit vom Ablegen des Schiffes am Kai!)
NSC = Reederei Northern Shipping Company (NSC)		Athabaskakai HHLA-CTB = Athabaskakai an der Norderelbe vom HHLA Container Terminal Burchardkai (CTB) (HHLA = Hamburger Hafen und Logistik AG) Verwaltungssitz: Hamburger Hafen und Logistik Aktiengesellschaft, Bei St. Annen 1, 20457 Hamburg	
ASPOL = ASPOL Baltic Corporation		Parkhafen HHLA-CTB = Parkhafen südlich der Norderelbe vom HHLA Container Terminal Burchardkai (CTB) (HHLA = Hamburger Hafen und Logistik AG) Verwaltungssitz: Hamburger Hafen und Logistik Aktiengesellschaft, Bei St. Annen 1, 20457 Hamburg	
HMM = Reederei Hyundai Merchant Marine		Altenwerder HHLA-CTA = Container Terminal am Köhlbrand, HHLA Container Terminal Altenwerder (CTA) (HHLA = Hamburger Hafen und Logistik AG) Verwaltungssitz: Hamburger Hafen und Logistik Aktiengesellschaft, Bei St. Annen 1, 20457 Hamburg	

**Spalte "Angaben des BfS"**

<b>"Transportdatum (BfS)"</b>	<b>"zu befördernder Stoff (BfS)"</b>
Aus amtlicher Sicht ist das Transportdatum der erster Tag des Transportes oder der Tag des Erreichens des deutschen Hoheitsgebietes. (Erreichens des deutschen Hoheitsgebietes: Z.B. Einfahrt eines Seetransportes mit Kernbrennstoffen in den Nord-Ostsee-Kanal (NOK) in Kiel-Holtenau)	"zu befördernde Stoffe" in den " Gültigen Beförderungsgenehmigungen nach § 4 Atomgesetz bzw. §§ 16 und 18 StrlSchV" des Bundesamtes für Strahlenschutz (BfS) (Listen der Transportgenehmigungen für "Kernbrennstoffe" des BfS)

**Spalte "Angaben des Hamburger Senats in der in der Kleinen Anfrage "Atomtransporte durch Hamburg" (XIX) Drucksache 21/416" Anlage 5 zu Drs. 21/416**

**Legende**

<b>Abkürzung</b>	<b>vollständiger Wortlaut</b>
ABB	ABB Atom (Schweden)
AEAT	AEA Technology QSA GmbH
ALM	Almaraz NPP (Spanien)
ANAV	Asociation Nuclear Asco-Vandellos
ANF	Advanced Nuclear Fuels GmbH
ARC	Areva NC (ehemals: Cogema) Pierrelatte
ARP	Areva NP (ehemals: Framatome ANP Inc.) Richland
bBE	bestrahlte Brennelemente
BE	Brennelement/e
BfS	Bundesamt für Strahlenschutz
BKW	BKW FMB Energie AG
BNFL	British Nuclear Fuels plc
BS	Brennstab/stäbe
BSS	Brennstabstücke
bBSS	bestrahlte Brennstabstücke
CEA	Commissariat á l'Énergie Atomique
CEN/SCK	Centre d'étude de l'énergie nucléaire - Studiecentrum voor Kernenergie
CERCA	Compagnie pour l'Etude et la Realisation de Combustibles Atomiques
CNA	Combustibles Nucleares Argentinos S.A.
CNC	Central Nuclear de Cofrentes (Spanien)
CNPE Bla	Kernkraftwerk Blayias
CNPE Bu	Kernkraftwerk Bugey
CNPE Bv	Kernkraftwerk Bellville sur Loire
CNPE Ch	Kernkraftwerk Chinon

CNPE Cr	Kernkraftwerk Cruas
CNPE Dp	Kernkraftwerk Dampierre
CNPE Gr	Kernkraftwerk Gravelines
CNPE Pa	Kernkraftwerk Paluel
CNPE StL	Kernkraftwerk Saint Laurent des Eaux
CNPE Tr	Kernkraftwerk Tricastin St. Paul de Troix Chateau
Cogema	Compagnie Générale des Matières Nucléaires
DKFZ	Deutsches Krebsforschungszentrum
DWR	Druckwasserreaktor/en
E	Eurogate
EdF	Electricité de France
EDIF	Eurodif
EIA	Enusa Industrias Avanzadas, S.A.
ELEC	Electrabel S.A.
FBFC	Franco Belge de Fabrication de Combustible
FRAM	Framatome ANP Inc.
FZJ	Forschungszentrum Jülich GmbH
GE	General Electric
GKN	Gemeinschaftskernkraftwerk Neckarwestheim
GKSS	GKSS-Forschungszentrum Geesthacht
GNF-Americas	Global Nuclear Fuels-Americas
GSR	Gamma-Service Recycling GmbH
HaTr	Hafen-Transit
HHLA	HHLA-Container-Terminal Burchardkai GmbH
IFE	Institut für Energietechnik
INB	Industrias Nucleares do Brasil
INEEL	Idaho National Engineering and Environmental Laboratory
ITU	Institut für Transurane
k.A.	keine Angabe
KBR	Kernkraftwerk Brokdorf
KEPCO	Korea Electric Power Corporation
KGR	Kernkraftwerk Greifswald
KHNPC	Korea Hydro Nuclear Power Company
KKB	Kernkraftwerk Brunsbüttel

KKD	Kernkraftwerk Gösgen-Däniken (Schweiz)
KKE	Kernkraftwerk Emsland, Lingen Kernkraftwerk Lippe-Ems GmbH
KKG	Kernkraftwerk Grafenrheinfeld
KKI	Kernkraftwerk Isar
KKK	Kernkraftwerk Krümmel
KKL	Kernkraftwerk Leibstadt AG (Schweiz)
KKN	Kernkraftwerk Neckarwestheim
KKP	Kernkraftwerk Philippsburg
KKR	Kernkraftwerk Ringhals (Schweden)
KKS	Kernkraftwerk Stade
KKT	Kernkraftwerk Trillo (Spanien)
KKU	Kernkraftwerk Unterweser
KKW	Kernkraftwerk

KKZ	Kernkraftwerk Beznau (Schweiz)
KMK	Kernkraftwerk Mühlheim-Kärlich
KNFC	Korea Nuclear Fuel Co. Ltd.
KRB	Kernkraftwerk Gundremmingen
KWB	Kernkraftwerk Biblis
KWG	Kernkraftwerk Grohnde
KWO	Kernkraftwerk Obrigheim
MOX	Mischoxid
MTR	Material Test Reactor
NCS	Nuclear Cargo + Service GmbH
o.B.	ohne Beanstandung
OJSC	OJSC Mashinostroitelnny Zavod
OLBA MP	Olba Metallurgical Plant
PSI	Paul Scherrer Institut
RSB	RSB Logistic GmbH
S	Siemens AG UB KWU
SFL	Springfields Fuels Ltd. (GB)
SNAB	Studsvik Nuclear AB
SPC	Siemens Power Corporation, jetzt: Framatome ANP Richland, Inc.
SRAB	Studsvik Radwaste AB
SUR	Siemens Unterrichtsreaktor
SWR	Siedewasserreaktor/en
Techs	Techsnabexport
TNP	Transnucléaire, Paris; jetzt: Cogema Logistics
TRIGA	Training, Research, Isotope-Production, General Atomic
TUM	Technische Universität München
TVO	Teollisuuden Voima Oyj
U	Uran
uBE	unbestrahlte Brennelemente
uBS	unbestrahlte Brennstäbe
UF6	Uranhexafluorid
UKAEA	United Kingdom Atomic Energy Authority
Ulba	Ulba Metallurgical Plant
Uni	Unikai Lagerei- und Speditionsgesellschaft mbH
UO2	Urandioxid
uRe	unbestrahlte Reststoffe
Urenco D	Urenco Deutschland GmbH
Urenco GB	Urenco Ltd. (Großbritannien)
Urenco N	Urenco Nederland B.V.
US-DOE	US - Department of Energy
uU	unbestrahltes Uran
VKTA	Verein für Kernverfahrenstechnik und Analytik Rossendorf e.V.
WAU	Wiederaufgearbeitetes Uran
WE/GB	Westinghouse Springfields Fuels Ltd
WE/S	Westinghouse Electric Sweden (bis 2003 Westinghouse Atom AB)
WE/U	Westinghouse Electric Company LLC USA
ZLN	Zwischenlager Nord

